

当代心理科学名著译丛

M·W·艾森克 著
M·T·基恩



认知心理学 第四版 (上册)

DANGDAIXINLIKEXUE
MINGZHUYICONG



华东师范大学出版社

当代心理科学名著译丛

认知 心理学 第四版 (上册)

M. W. 艾森克

M. T. 基恩

高定国 肖晓云

荆其诚

著

译

审校



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

认知心理学:第4版/(英)艾森克,(爱尔兰)基恩著;
高定国、肖晓云译. —上海:华东师范大学出版社,
2003.12

ISBN 7-5617-3567-7

I. 认... II. ①艾...②基...③彭... III. 认
知心理学 IV. B842.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 113906 号

当代心理学名著译丛

认知心理学(第四版)

著 者 M.W.艾森克 M.T.基恩
译 者 高定国 肖晓云
审 校 荆其诚
责任编辑 彭呈军
责任校对 郭绍玲 邱红穗
封面设计 高 山
版式设计 蒋 克

出版发行 华东师范大学出版社
市场部 电话 021-62865537
传真 021-62860410
门市(邮购)电话 021-62869887
门市地址 华东师大校内先锋路口
业务电话 上海地区 021-62232873
华东 中南地区 021-62458734
华北 东北地区 021-62571961
西南 西北地区 021-62232893
业务传真 021-62860410 62602316
<http://www.ecnupress.com.cn>
社 址 上海市中山北路 3663 号
邮编 200062

印 刷 者 江苏扬中市印刷有限公司
开 本 787×960 16 开
印 张 59.25
字 数 892 千字
版 次 2004 年 2 月第一版
印 次 2004 年 2 月第一次
印 数 6000
书 号 ISBN 7-5617-3567-7/B·200
定 价 72.50 元(上下两册)

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)



“当代心理学名著译丛”

选编委员会

顾 问 陈 立 荆其诚 张厚粲 王 甦

选编委员 (以姓氏笔画为序)

皮连生 朱杰人 李其维 杨治良
金 瑜 俞文钊 缪小春

选编工作组

组 长 李其维

副组长 朱杰人

成 员 (以姓氏笔画为序)

皮连生 朱杰人 李其维 阮光页
金 瑜 翁春敏



总

序

感谢读者在“当代心理科学名著译丛”前驻足和浏览。

我们为什么要译介和出版这套丛书？

学术会通时代。科学与技术从来都在为历史的发展和人类的进步助跑，这在我们身处之时代尤为显著。在这新纪喷薄、百业腾骧、中华数千年文明将再现辉煌的历史时刻，中国的心理学工作者应该有所作为。

心理学正日益走近和踏入我们的生活。目前它几乎已成“热学”。林林总总冠以“心理学”名谓的出版物不断更新着书店和读者的书架。心理学不再神秘。但也不必讳言，从“心理学”这棵大树繁衍开来的过度茂密的枝蔓，使其主干倒显得有些不明了。严肃的心理学工作者应该做些修枝整叶的工作。没有心理学主干的承托，心理学之树的常绿是不能长久的。培本固干是本译丛的宗旨。

我们的目光还应看得更远。国内外均有学者断言，心理学将成为21世纪的“显学”。我们同意这一观点。这并非心理学家的自大，某种意义上，这是科学发展史的必然走向。心理学是研究人类自身奥秘的科学，即使在近代科学诞生之前的所谓“前科学”的粗放时代，人类就已开始或一直在关注自身（我）。先哲们深刻的理性思考中蕴涵着无数实质为心理学的问题。仅就“知”的领域而言，以当代著名心理学家、发生认识论者皮亚杰的理论分析，所谓“格物致知”，实际包含着一种“双向建构”的过程。人类的知识，不管是群体，还是个体，其构成都是这一双向建构的产物，即人（类）在认识世界的同时，自身的



认知结构也得到了提升,而且,人(类)又不断使用在认识世界的过程中锤炼的“认知结构”这一利器,反身解剖自己的认识(甚至包括认知结构本身),并及于其他专属于“人”的领域——意识的、思想的、情感的、人际的、个性的诸多方面。这种自我解剖的功能,惟有“地球上最美的花朵——思维着的精神”才能做到,它是人类精神的本质所在。而且,随着人类自身的发展,它会变得越来越自觉和深入。心理学地位的日益凸显正是与此相伴随的。

当今社会的发展已为之提供了许多佐证。现代文明的历史进程紧迫呼唤科学心理学的介入,因为现代化的核心是人的现代化。现代化的大厦须以“人”为支撑点。以现代人的智慧、理性、道德和情操,才能真正构成现代的文明。这对正在进行现代化建设的当代中国来说,具有更加现实的意义。

试看:当人们惊呼知识濒于“大爆炸”之时,必然更期望破解知识获得过程之谜以实现真正的学习的革命;当教育终于从应试模式的藩篱中解脱出来回归素质教育的正确方向时,就更要求教育的过程符合人才成长的自身规律;当培养新一代学子的创新精神和创造能力关乎一个国家和民族的兴衰大业时,充分发掘智力的潜能和探索其有效的培养途径必然更显重要。人们面临的问题似乎也更多了,例如:当知识经济和信息时代的特质日益改变人们的生存状态和生活方式时,如何才能保持人们自身的健康身心和塑造健全的人格?当现代生活的压力在人与家庭、人与群体、人与社会的关系中注入了新的特征时,如何正确处理这些关系以达于彼此的和谐与适应?当本由人所创造和发明的外化的技术却在与人的颀颀中,显现出凌驾于人的态势时,如何重铸人的尊严和恢复精神力量的能动地位?当愈益先进的技术把人导入愈益复杂的人机系统时,究竟是“物从于人”,还是“人从于物”,或是“人物相容”,又怎样相容?如此等等。所有这些问题,都需要心理学作出回答。

当然,就心理学目前的发展水平而言,它为这些问题所能提供的答案和解释,与人们对它的要求相比,尚有相当的距离。有学者认为,心理学是一门“准科学”(Almost Science),或至少目前是如此。一来是因为心理学受到研究方法的制约,缺少有效的研究手段。例如,

总

序

在脑电图的记录成为可能之前，要想研究梦的生理基础几乎是天方夜谭；二是因为心理学的研究还受到诸多实际操作和伦理的限制。心理学不可能为了探明感知觉的关键期而人为地将婴儿幽闭于光、声隔绝的环境。正是基于这样一些原因，同物理、化学等纯粹的自然科学相比，心理学从来都不是那么“过硬”。但是，我们同样应该看到，在科学心理学诞生以来的百余年中，科学技术已有了长足的进步，自然科学各分支领域所取得的成果为心理学研究突破禁区提供了可能。尤其是大脑和神经科学的新进展为探讨心理学的生理机制打下了坚实的基础；而社会的发展、人类自身文明程度的提高以及社会科学的繁荣与深入，又为打破传统的禁忌和藩篱创造了条件。另外，随着哲学（尤其是认识论）和科学发展史以及科学哲学研究的日益深入（比如进化论思想在心理发生发展中的应用），也为心理学构筑正确的理论框架提供了启发与指导。心理学的研究无论从方法还是从内容看，都已今非昔比。自冯特创立科学心理学至今，心理学度过了发展的婴儿期，现已长成蹒跚学步的幼童。惟其尚幼，才会有21世纪青春可期。心理学已成为当今蓬勃发展的生命科学的一个重要组成部分，并终将在科学之林尽显风骚。

让我们再把视线收至当代。一个不讳的事实是：由于近代科学心理学发端于西方，西方学者比我们稍稍领先了几步。“他山之石，可以攻玉”。我们是积极的拿来主义者。我们希望从一种多元的视野中，以某种开放的气息，吸纳他人之长处，此所谓“大道多容”的心态，当为今日中国学人所取。

当然，我们在做这件“拿来”的工作时，应该保持一分清醒，这又与心理学的学科特色不无关系。心理学是一门既具一般性，更具多样性的学科。一般性主要体现在人的心理活动规律的普遍性上，心理学以揭示此规律为己任。多样性则表现为两个方面。一是学科的多变性。心理现象并非缥缈之物，它是在人的诸多实践领域的活动中表现出来的。因此，人的实践活动领域的多样性决定了它必然分枝繁茂，且多有交叉。另一多样性则与文化有关。不同的文化势必会在它们所研究和表述的心理学上打上各自的烙印，甚至在心理学的



总序

基础部分也难以避免，在那些与社会文化关系密切的领域则更是如此。这样说并不否认其普遍性。规律的普遍性和文化的特殊性(多样性)的共存关系，恰如生物体基因型和表现型的统一。

因此，心理学也许是一门最具多样性的学科了。目前，在世界范围内，特别是在科技发达的西方，在各个重要的心理学分支领域，产生了一些各具特色、各有侧重的心理学流派，出现了一些具有世界影响的著名的心理学家及其代表性著作。在最能体现一般性和普遍性的基础心理学部分，更诞生了一批成熟的、经受了时间考验的专著。所有这些，均应被视为人类知识库中的财富。把它们介绍给中国的学术界，可为中国的心理和教育工作者打开一扇瞭望当代心理科学发展现状和研究成果的窗口，从而更好地把握心理科学的发展脉络。我们认为，这无论从促进心理学在中国的发展，提高中国心理学的教学和研究的整体水平，壮大我们的学术队伍，还是从推广、普及和深化心理学知识在智力开发与训练、人才培养与评估、人事与组织管理、心理健康与教育等实践领域的运用，都是一项极有意义的工作。

因此，基于上述种种思考，选译当代西方心理学名著的想法就自然产生了。而且我们设想，它应是一套成系列的丛书，其范围应尽可能地涵盖各个主要的心理学领域，以名家名著为取材对象，以学术性和权威性为入选的标准，试图使读者能从这套丛书中形成关于科学心理学的“主干”形象，并对当前国内心理学界的研究提供借鉴与指导。我们的这些想法首先在华东师范大学心理学系的几位教授中酝酿并取得共识，旋即得到华东师范大学出版社领导的赞同，继而迅速组成了选编委员会及其工作班子。基于出版同类丛书国内尚无先例，为慎重计，我们又拜访了中国心理学界几位德高望重的著名学者陈立、荆其诚、张厚粲、王甦教授，征询他们的意见。他们对出版这套丛书的计划均表肯定与赞许，且欣然应允担任丛书的顾问。他们还对选编工作提出了许多指导性的原则和建议，一再鼓励我们要把“好事做好”，其语殷殷，其情切切。无疑，这极大地增强了我们完成这一任务的信心。



总

序

本套丛书名曰“当代”，具体指近十余年来的作品，或是问世稍早，近年又再版流行者。时间是判断学术著作之生命力的良好尺度。但立足“当代”，与判断名著的时间间距的要求，两者之间显然是矛盾的。我们试图从中寻找某种平衡点。确定选择的时限不超过20世纪80年代，就是对两者的兼顾。当然，更重要的是对作品的内在学术价值的把握。这正是编委会的工作重心所在。因此，那些既反映某学科领域的最新研究成果，又对后继的学科发展具有前瞻性启示意义，且为当今学者所公认的有影响的作品（含某些成熟的基础心理学的教科书），为本丛书的选择目标。全套丛书容量约25种，内容涉及教育与发展心理学（含智力理论）、普通心理学和实验心理学、社会心理学、管理心理学等方面，在三五年内陆续出版。

现在，从动议至今仅及年余，“当代心理科学名著译丛”的首批作品就奉献于读者面前了。选编委员会和译校者都尽了全力，当然不足之处终所难免。我们诚恳期盼心理学界同仁和广大读者的批评与指正。在此译丛成书之际，我们尤其感谢华东师范大学出版社的大力支持。出版社领导人的远见和决断使丛书得以迅速面世。出版社社长朱杰人教授和副总编辑阮光页教授还亲自参加了选编委员会选编工作组的工作，从而保证了选编委员会工作的高效运转。这是一次愉快的合作。

最后，我们想表达我们全体选编委员会同仁最诚挚的愿望，这也是我们编译这套丛书的最核心的初衷：今日播种西方译丛，为的是来年收获中国的名著！随着新世纪曙光的到来，随着中国现代化进程的高歌猛进，中国的心理学家既有能力也有信心，贡献于世界科学与文明更多创造性的成果。我们深信，待以时日，“当代中国心理学家名著译丛”也会出现于西方！

“当代心理科学名著译丛”选编委员会

1999年10月15日



总

序



译者前言

认知心理学是在心理学家对行为主义观点开始表现出怀疑的背景下发展起来的。一般认为,1956年是认知心理学诞生的一年,因为那一年发生了几起重要的事件。如 Chomsky 发表了他关于语言起源的理论、G. A. Miller 发表了短时记忆容量有限的研究结果、Bruner 等利用人工概念研究了概念形成问题、Newell 和 Simon 开发了《通用问题解决者程序》以及 Piaget 也在这个前后提出了其儿童认知发展的理论。正如本书作者所言,认知心理学已成为心理学的主流,并且已经渗透到其他领域,如社会心理学、工效学、心理语言学以及经济学、管理学等领域。认知心理学家 Daniel Kahneman 教授因其对决策的研究而获得 2002 年度诺贝尔经济学奖就是一个很好的证明。

我这里不想再介绍认知心理学的历史了,因为本书第一章对此已有相当详尽的介绍了。我想介绍一下认知心理学领域的几本重要著作。1967年,Ulric Neisser 出版了第一本以“认知心理学”(Cognitive Psychology)为书名的著作,这本书共有 11 章,主要介绍语言、记忆、注意和知觉等方面的研究,书中较少涉及思维、问题解决和推理等过程。这本书由 Appleton-Century-Crofts 出版公司以“划时代著作”的形式出版(一年出版一本),可惜未被翻译成中文。1980年,John Anderson 出版了他的《认知心理学》(Cognitive Psychology and Its Implications),目前此书已是第 5 版,是我所知道的版本最多的认知心理学著作。我国学者杨清曾翻译过此书的早期




译者前言

版本。Anderson 的这本书虽然简略但比较晦涩难懂。1984 年，Michael Eysenck 出版了《认知心理学》(*A Handbook of Cognitive Psychology*) 第一版。1990 年和 1995 年，他又与 Mark Keane 合作出版了第二版和第三版。在 80 年代，我国学者孙晔等还翻译了 Lindsay 和 Norman 的《人的信息加工：心理学概论》(*Human information processing*)。1992 年王魁和汪安圣的《认知心理学》出版了。这本书写得很流畅，至今还被大陆心理学系使用。这些著作在不同时期都曾起过重要作用。

一直以来，我都有介绍一本最好的认知心理学教科书给心理学系学生的愿望。2001 年底在广州召开全国心理学年会时，李其维教授要我推荐一本认知心理学教材作为“当代心理科学名著译丛”的一本。我当时推荐了 John Anderson 的《认知心理学》(第 4 版)。大概过了两个月，李教授对我说，选编工作组希望让我翻译一本认知心理学，并让我自己确定翻译哪本书。我又仔细比较了几本《认知心理学》教材，觉得 John Anderson 的那本和现在我翻译的这本(当时我只有第三版)都不错，但 Eysenck 和 Keane 的这本更全面。Eysenck 和 Keane 的《认知心理学》(第三版)当时各方评价很高。于是我又咨询了香港大学心理学系李永贤教授、英国 Sussex 大学心理学系 Brendan Weekes 教授、北京大学心理学系周晓林教授和斯坦福大学心理学系博士生肖峰的意见，前三位都极力推荐现在的这本书。我于是决定翻译此书。之后，出版社方面说，此书第四版已经发行并建议翻译最新的一版。第四版和第三版相比最大的区别就是前者增加了认知神经科学的许多内容，而运用脑功能成像技术研究认知的认知神经科学也已经成为认知心理学研究的主流范式之一。我经过比较后，认为第四版更具有时代意义，可以翻译第四版。出版社最后决定由我翻译该书第四版并约请荆其诚教授负责审校全书。

在翻译的过程中，我一直同两位作者以及我的朋友 Brendan Weekes 教授保持联系，特别是 Weekes 教授为我解决了许多语言困惑，我对此深表谢意。原书也存在几处印刷错误以及参考书目有个



别滞后的情况,我都经过比照原论文而进行了更正,希望出现最少错误。初稿完成后,荆其诚教授给出了几条原则性意见(其中关键一条是中文读者必须能够不借助英文书稿就能理解课文),并确定了一些术语的翻译文本。其后,我个人先校对了一遍初稿,研究生潘伟在脱离英文原书的情况下帮助理顺了一些文字上的错误,然后送荆其诚教授审校。荆教授认真的态度令我非常感动,他的渊博学识也令我受益良多。

本书翻译具体分工如下:第1章至第13章以及第19章:高定国;第14章:高定国、柯学;第15章至第18章:肖晓云、高定国;前言、术语表和主题词索引:高定国;审校:荆其诚。

我感谢潘伟同学以及贺令辉女士阅读书稿并提出意见、郭妙燕同学对文后参考文献和附录所作的扫描和整理工作、杨中芳教授对翻译给出的宝贵意见;感谢华东师范大学出版社彭呈军编辑的努力工作;感谢我的太太和孩子对我工作的理解与支持。

高定国

2003年8月

于广州中山大学心理学系



作者、中文译作者和审校者简介

作者简介

Michael William Eysenck 教授 1944年2月8日生于伦敦，1965年获伦敦大学心理学荣誉学士学位，1973年获伦敦大学哲学博士学位（心理学），先后在伦敦大学 Birkbeck 学院和 Royal Holloway 学院工作，是 *European Journal of Cognitive Psychology* 的第一任主编（1989—1990），现为伦敦大学 Royal Holloway 学院心理学系教授、系主任。

Eysenck 教授的主要研究领域是焦虑与认知。他利用认知范式对特质焦虑和焦虑障碍进行了广泛研究，并根据这些研究成果发表了两部专著：《焦虑的认知观》（*Anxiety: the cognitive perspective*）和《焦虑与认知：一个统一的理论》（*anxiety and cognition: A unified theory*）。Eysenck 教授至今已出版 27 本著作和发表 130 余篇论文。

Mark Keane 教授 1961年生于都柏林，1982年获都柏林大学学院（University College Dublin）心理学荣誉学士学位，1987年获都柏林大学三一学院（University of Dublin, Trinity College）哲学博士学位（心理学），曾在伦敦大学、公开大学和威尔士大学心理学系工作，1990—1998年在都柏林大学三一学院计算机科学系工作，1998年起担任都柏林大学学院计算机科学系讲座教授。2003年，爱尔兰国家自然科学基金委员会重点资助 Keane 教授进行人工智能方面的

研究。

Keane 教授的主要研究方向是问题解决、概念组合和推理,至今已在认知心理学和人工智能领域发表 80 余篇论文和出版 10 本著作,包括获得良好评价的《认知心理学》(*Cognitive psychology: A student's handbook*) 教科书和专著《类比问题解决》(*Analogical problem solving*)。

译作者简介

高定国博士 1968 年 3 月 17 日生于湖南益阳,1991 年获华东师范大学心理学专业学士学位,1994 年和 1997 年分别获华东师范大学基础心理学专业硕士和博士学位,1997—2000 年在香港大学中国语文认知科学研究中心从事博士后研究工作,2003 年获香港大学心理学系认知神经科学方向哲学博士学位,现为中山大学心理学系副教授、副系主任、《心理科学》杂志编委。高定国博士的主要研究领域是中文认知、双语学习和认知障碍,目前已发表论著 20 篇/部(包括与高尚仁和梁子勤主编的《中文的认知神经科学研究》论文集),目前主持国家自然科学基金和国家社会科学基金项目各 1 项。

肖晓云 1979 年 3 月 3 日生于广东湛江,2002 年毕业于华南师范大学心理学系,现为中山大学心理学系认知心理学方向研究生。

审校者简介

荆其诚教授 1926 年 3 月 3 日生于北京,1947 年获北平辅仁大学心理学学士学位,1950 年获硕士学位。荆其诚教授于 1950 年到中国科学院心理研究所工作,现任研究员;1983 年任中科院心理研究所副所长;1978—1983 年任北京大学学术委员会委员,心理系副系主任;北京大学、北京师范大学、西南师范大学兼职教授,天津师范大学顾问教授,首都师范大学荣誉教授;1983—1987 年任中国儿童发展中心副主任;1990 年任中国关心下一代专家委员会副主任;1981—1984 年任中国心理学会副理事长,1984—1989 年任理事长;

作者、中文译作者和审校者简介



1984—1997年任国务院学位委员会学科评议组成员；1984—1992年任国际心理科学联合会执委，1992—1996年任副主席；1985年担任澳大利亚 La Trobe 大学杰出访问学者；1986年任美国芝加哥大学研究员；1988年任美国行为科学高级研究中心研究员；1992—1993年任美国密西根大学访问教授，1995年任荣誉研究员；1995年当选第三世界科学院院士；1999年中国心理学会授予荆其诚教授“中国心理学会终身成就奖”，2001年中国科学技术协会授予“全国优秀科技工作者奖”，2002年获“内藤国际育儿奖”，同年美国心理学会授予“国际心理学荣誉奖”。

荆其诚教授从事心理学体系、视知觉及心理发展研究，发表了120余篇论文，出版17部著作，包括《色度学》、《人类的视觉》和《中国大百科全书：心理学》等。



作者、中文译作者和审校者简介



中文版前言

自本书第三版出版以来，认知心理学在几年时间里已在多个领域发生了令人振奋的变化。这些变化之中，最具戏剧性的还是近年运用脑成像技术(如 PET)研究人类认知的兴起。在 20 世纪 90 年代，这类研究可能增加了近 10 倍，而在新千年开始的那段时间里，这种研究还可能会进一步增加。这样一来，认知心理学就包含了四种主要研究范式：主要基于实验室实验的实验认知心理学、揭示脑损伤对认知功能影响的认知神经心理学、强调计算建模的认知科学和运用多种技术手段研究大脑功能的认知神经科学。把这四种范式的研究成果统合起来应该是一项很有价值但又具挑战性的工作。这也是我们在本书中力求实现的目标。与以前一样，我们忙碌的职业生活要求我们努力工作并避免出现混乱。例如，本书第一作者在中国完成了部分内容，而其他一些章节分别在墨西哥、波兰、俄罗斯、以色列和美国写成。本书第二作者吸取 James Joyce 的灵感，在从都柏林到的里雅斯特(Trieste)的旅行之中完成了部分内容。

我(迈克尔·艾森克)把此书献给我妻子克里斯汀以表达我的深深谢意。我也很感激我的三个孩子(Fleur、William 和 Juliet)在我写作过程中对我一贯的宽容和理解。然而，从此书第三版完成至今的五年里，岁月已使他们改变了许多。

自从我(马克·基恩)于 1990 年加入写作《认知心理学》以来，我的职业生涯已发生了翻天覆地的变化。我那时还是一个心理学博士后研究员，可现在我是计算机科学的教授了。我最初的写作动机是

影响认知心理学课程，希望它朝计算机科学方向发展。回顾过去10年，我很惊讶这方面的进展其实步履艰难。标准的心理学本科课程强调对心理的实验探索。然而，没有多少课程会提供学生进行理论思考的各种必备工具。在这一点上，认知领域还只能说是“可以做得更好”，而离“优秀”还有些距离。

我们十分感激几位学者审阅本书初稿并且提供了宝贵意见。他们是 Ruth Byrne、Liz Styles、Trevor Harley 和 Robert Logie。我们也感谢对各章给出评论的学者：John Towse、Steve Anderson、James Hampton、Fernand Gobet、Evan Heit、Alan Parkin、David Over、Ken Manktelow、Ken Gilhooly、Pete Ayton、Clare Harries、George Mather、Mark Georgeson、Gerry Altmann、Nick Wade、Mick Power、David Hardman、John Richardson、Vicki Bruce、Gillian Cohen 和 Jonathan St. B. T. Evans。

本书第一作者参加了2002年10月于北京举行的一次脑与认知发展国际会议。我对自1996年访问北京以来中国的认知心理学家以及其他领域的研究者所取得的成就深表惊叹。年轻的中国学者大量使用先进的脑成像技术开展各项研究并且已取得了许多有国际影响的成果。我们觉得有必要在未来的版本中用更多的篇幅介绍这些中国心理学家的杰出研究成果。

本书第二作者去年与中国同行开展了广泛的学术合作。我与上海复旦大学联合开设了学位课程计划，并且已经运作了一年。这一合作使得我对中国教育系统中学生和教师的良好素质有了清楚认识。我很高兴拙著将在中国出版发行。

Michael Eysenck 和 Mark Keane

2002年7月



中文版前言